

# ST. HELEN'S PARISH

1680 Dundas St. West  
Toronto, ON M6K 1V3  
Telephone: 416-531-8188  
Website: sthelensto.archtoronto.org  
Email: sthelensTO@archtoronto.org  
Pastor: Fr. Willyans Prado Rapozo, SCJ.



## HORÁRIO DE VERÃO DO ESCRITÓRIO PAROQUIAL

Segunda-feira a Quinta-feira, das 9:00 am. às 12:00 pm e da 1:00 pm às 4:00 pm.  
Sexta-feira das 9:00 am às 12:00 pm.

## MISSA DOMINICAL

Sábado: 6:00 pm Bilíngue (Inglês e Português).

Domingo: 10:30 am em Inglês.  
9:00 am e 12:00 pm em Português.

## MISSA SEMANAL EM PORTUGUÊS

Segunda, Quinta e Sexta-feira às 9:00 am.  
Terça e Quarta-feira às 6:00 pm.

## ADORAÇÃO EUCARÍSTICA

De Segunda a Sexta-feira 1 hora antes da Missa.

## PRIMEIRO SÁBADO DO MÊS

Exposição do Santíssimo Sacramento às 5:00 pm  
Devoção ao Coração de Maria.

## SACRAMENTO DA RECONCILIAÇÃO (CONFISSÕES)

De Segunda a Sexta-feira meia hora antes da Missa  
Sábado 1 hora antes da missa.

## SACRAMENTO DO MATRIMÓNIO

Todos os que desejam celebrar o Sacramento do Matrimónio devem contactar a Paróquia que frequentam e onde estão inscritos, com um ano de antecedência para entrevista com o sacerdote.

## SACRAMENTO DO BAPTISMO

Baptismos celebrados aos Domingos.  
Para o Baptismo, os pais devem contactar a Paróquia que frequentam e onde estão inscritos, pelo menos 1 mês de antecedência.

## RENOVAMENTO CARISMÁTICO

Terça-feira após a Missa das 6:00 pm.

## LEGIÃO DE MARIA

Quarta-feira após a Missa das 6:00 pm.

## SÃO VICENTE DE PAULO

Segunda-feira da 1:00pm às 5:pm na cave da Igreja.

## ESCOLA

St. Helen's Catholic School. Telefone: 416-393-5208.

## PARISH OFFICE SUMMER HOURS

Monday to Thursday, from 9:00 am. to 12:00 (noon) and 1:00 pm. to 4:00 pm.

Friday 9:00 am to 12:00 (noon)

Please call to make an appointment for any other times.  
Office closed Saturday, Sunday and Holidays.

## WEEKEND MASSES

Saturday: 6:00pm. Bilingual (English & Portuguese).

Sunday: 10:30 am English.  
9:00 am and 12:00 pm in Portuguese.

## WEEKDAY MASSES IN PORTUGUESE

Monday, Thursday & Friday at 9:00 am.  
Tuesday & Wednesday at 6:00 pm.

## EUCARISTIC ADORATION

Monday to Friday 1 hour before Mass.

## FIRST SATURDAY OF THE MONTH

Exposition of the Blessed Sacrament at 5:00pm.  
Devotion to the Sacred Heart of Mary

## CONFESSIONS:

Monday to Friday half hour before Mass.  
Saturday 1 hour before Mass.

## MARRIAGES:

Couples planning to be married must contact their home Parish priest one year in advance, to initialize the paperwork.

## BAPTISMS:

Baptisms are celebrated on Sundays after the 12 pm Mass. Parents must contact the Parish they attend regularly on Sundays and where they are registered, at least 1 month in advance.

## SAINT VINCENT DE PAUL (FOOD BANK)

Mondays from 1:00pm to 5:00 pm in the Church Basement. Contact: 416- 538-2724.

## SCHOOL

St. Helen's Catholic School. Telephone:416-393-5208.

**AGRADECIMENTO**

Vários paroquianos se apresentaram para contribuir com as passagens aéreas para o Pe. Fábio Vieira que estará conosco para uma Semana Missionária no Beato Carlo Acutis. Ainda precisamos de mais ajuda, mas obrigado a todos aqueles que já doaram.

**ESCRITÓRIO PAROQUIAL**

O Escritório Paroquial estará fechado durante as próximas duas semanas de 4 a 8 de Julho e de 11 a 14 de Julho. Em caso de urgência podeis deixar uma breve mensagem com o vosso nome e número de telefone e alguém responderá logo que seja possível.

+++++

**PRIMEIRA LEITURA**

**Leitura do Livro do Profeta Isaías (66,10-14)**

Alegrai-vos com Jerusalém, exultai com ela, todos vós que a amais. Com ela enchei-vos de júbilo, todos vós que participastes no seu luto. Assim podereis beber e saciar-vos com o leite das suas consolações, podereis deliciar-vos no seio da sua magnificência. Porque assim fala o Senhor: «Farei correr para Jerusalém a paz como um rio e a riqueza das nações como torrente transbordante. Os seus meninos de peito serão levados ao colo e acariciados sobre os joelhos. Como a mãe que anima o seu filho, também Eu vos confortarei: em Jerusalém sereis consolados. Quando o verdes, alegrar-se-á o vosso coração e, como a verdura, retomarão vigor os vossos membros. A mão do Senhor manifestar-se-á aos seus servos. Palavra do Senhor

**SALMO RESPONSORIAL – Salmo 65 (66)**

**R. A terra inteira aclame o Senhor**

Aclamai a Deus, terra inteira, cantai a glória do seu nome, celebrai os seus louvores, dizei a Deus: «Maravilhosas são as vossas obras». **R.**

A terra inteira Vos adore e celebre, entoe hinos ao vosso nome. Vinde contemplar as obras de Deus, admirável na sua acção pelos homens. **R.**

Mudou o mar em terra firme, atravessaram o rio a pé enxuto. Alegremo-nos n’Ele: domina eternamente com o seu poder. **R.**

Todos os que temeis a Deus, vinde e ouvi, vou narrar-vos quanto Ele fez por mim. Bendito seja Deus que não rejeitou a minha prece, nem me retirou a sua misericórdia.

**SEGUNDA LEITURA**

**Leitura da Epistola de São Paulo aos Gálatas (6,14-18)**

Irmãos: Longe de mim gloriar-me, a não ser na cruz de Nosso Senhor Jesus Cristo, pela qual o mundo está crucificado para mim e eu para o mundo. Pois nem a circuncisão nem a incircuncisão valem alguma coisa: o que tem valor é a nova criatura. Paz e misericórdia para quantos seguirem esta norma, bem como para o Israel de Deus. Doravante ninguém me importe, porque eu trago no meu corpo os estigmas de Jesus. Irmãos, a graça de Nosso Senhor Jesus Cristo esteja com o vosso espírito. Amen. Palavra do Senhor

**ACLAMAÇÃO AO EVANGELHO**

**Aleluia, Aleluia!**

Reine em vossos corações a paz de Cristo, habite em vós a sua palavra.

**EVANGELHO**

**Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo Segundo São Lucas (10,1-12.17-20)**

Naquele tempo, designou o Senhor setenta e dois discípulos e enviou-os dois a dois à sua frente, a todas as cidades e lugares aonde Ele havia de ir. E dizia-lhes: «A seara é grande, mas os trabalhadores são poucos. Pedi ao dono da seara que mande trabalhadores para a sua seara. Ide: Eu vos envio como cordeiros para o meio de lobos. Não leveis bolsa nem alforge nem sandálias, nem vos demoreis a saudar alguém pelo caminho. Quando entrardes nalguma casa, dizei primeiro: ‘Paz a esta casa’. E se lá houver gente de paz, a vossa paz repousará sobre eles: senão, ficará convosco. Ficai nessa casa, comei e bebei do que tiverem, que o trabalhador merece o seu salário. Não andeis de casa em casa. Quando entrardes nalguma cidade e vos receberem, comei do que vos servirem, curai os enfermos que nela houverem dizei-lhes: ‘Está perto de vós o reino de Deus’ Mas quando entrardes nalguma cidade e não vos receberem, saí à praça pública e dizei: ‘Até o pó da vossa cidade que se pegou aos nossos pés sacudimos para vós. No entanto, ficai sabendo: Está perto o reino de Deus’ Eu vos digo: Haverá mais tolerância, naquele dia, para Sodoma do que para essa cidade» Os setenta e dois discípulos voltaram cheios de alegria, dizendo: «Senhor, até os demónios nos obedeciam em teu nome» Jesus respondeu-lhes: «Eu via Satanás cair do céu como um relâmpago. Dei-vos o poder de pisar serpentes e escorpiões e dominar toda a força do inimigo; nada poderá causar-vos dano. Contudo, não vos alegréis porque os espíritos vos obedecem; alegrai-vos antes porque os vossos nomes estão escritos nos Céus»

Palavra da Salvação

**TRABALHADORES SÃO POUCOS**



Pescador da Galileia, Simão Pedro responde ao chamado de Jesus, que logo lhe dá o apelido de Cefas (rocha, pedra) e faz dele o responsável pelo grupo de discípulos (Igreja). Depois da ascensão de Jesus, Pedro assume a direção da comunidade em Jerusalém.

É o primeiro a reconhecer a necessidade de abrir a Igreja também para os não judeus. Em Roma, sofre o martírio, por volta do ano 64. De perseguidor dos cristãos a apóstolo de Cristo, Paulo foi o primeiro grande missionário da Igreja (quatro grandes viagens apostólicas). Evangelizou principalmente os povos não judeus. Fundou várias comunidades. Escreveu algumas cartas com temas teológicos profundos e orientações pastorais. Sofreu o martírio em Roma no ano 67. Pedro e Paulo são considerados pedras fundamentais da fé cristã. O papa é o sucessor de Pedro.

**Colecta da Semana Passada**

Colecta Dominical: \$3,125.00  
Intenções de missa: \$850.00



Muito obrigado pela sua contribuição!

**THANK YOU**

Several parishioners have come forward to contribute for the Airline tickets for Fr. Fábio Vieira who will be with us for a Mission Week on Blessed Carlo Acutis. We still need more help, but thank you to all those who donated.

**PARISH OFFICE**

Our Parish Office will be closed, during the next two weeks of July 4 to July 8 and July 11 to July 15, In case of emergency you may leave a brief message with your name and number and someone will return your call as soon as possible.

**FIRST READING (Isa. 66.10-14)**

**A reading from the book of the Prophet Isaiah**

Rejoice with Jerusalem, and be glad for her, all you who love her; rejoice with her in joy, all you who mourn over her—that you may nurse and be satisfied from her consoling breast; that you may drink deeply with delight from her glorious bosom.  
 For thus says the LORD: I will extend prosperity to her like a river, and the wealth of the nations like an overflowing stream; and you shall nurse and be carried on her arm, and dandled on her knees. As a mother comforts her child, so I will comfort you; you shall be comforted in Jerusalem. You shall see, and your heart shall rejoice; your bodies shall flourish like the grass; and it shall be known that the hand of the LORD is with his servants  
 —The word of the Lord. **R. Thanks be to God.**

**RESPONSORIAL PSALM**

**R. Make a joyful noise to God, all the earth!**

Make a joyful noise to God, all the earth;  
 sing the glory of his name;  
 give to him glorious praise.  
 Say to God, “How awesome are your deeds! **R.**

All the earth worships you;  
 they sing praises to you,  
 sing praises to your name.”  
 Come and see what God has done: he is awesome in his deeds  
 among the children of Adam. **R.**

He turned the sea into dry land;  
 they passed through the river on foot.  
 There we rejoiced in him,  
 who rules by his might forever. **R.**

Come and hear, all you who fear God,  
 and I will tell what he has done for me.  
 Blessed be God, because he has not rejected my prayer or  
 removed his steadfast love from me. **R.**

**SECOND READING (Gal. 6.14-18)**

**A reading from the Letter of Saint Paul to the Galatians**

Brothers and sisters: May I never boast of anything except the Cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision nor uncircumcision is anything; but a new creation is everything!

As for those who will follow this rule—peace be upon them, and mercy, and upon the Israel of God. From now on, let no one make trouble for me; for I carry the marks of Jesus branded on my body.

May the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brothers and sisters. Amen.

—The word of the Lord. **R. Thanks be to God.**

**GOSPEL ACCLAMATION**

**Alleluia, Alleluia!**

Let the peace of Christ rule in your hearts,  
 let the word of Christ dwell in you richly.

**GOSPEL (Lk. 10.1-12,17-20)**

**A reading from the holy Gospel according to Luke.**

The Lord appointed seventy others and sent them on ahead of him in pairs to every town and place where he himself intended to go.

He said to them, “The harvest is plentiful, but the labourers are few; therefore ask the Lord of the harvest to send out labourers into his harvest. Go on your way. See, I am sending you out like lambs into the midst of wolves. Carry no purse, no bag, no sandals; and greet no one on the road. Whatever house you enter, first say, ‘Peace to this house!’ And if someone of peace is there, your peace will rest on that person; but if not, it will return to you. Remain in the same house, eating and drinking whatever they provide, for the labourer deserves his wage. Do not move about from house to house.

Whenever you enter a town and its people welcome you, eat what is set before you; cure the sick who are there, and say to them, ‘The kingdom of God has come near to you.

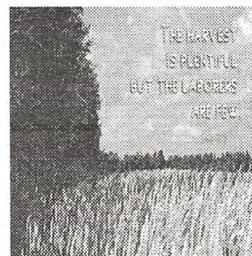
But whenever you enter a town and they do not welcome you, go out into its streets and say, ‘Even the dust of your town that clings to our feet, we wipe off in the protest against you. Yet know this: the kingdom of God has come near.’ I tell you, on that day it will be more tolerable for Sodom than for that town.

The seventy returned with joy, saying, “Lord, in your name even the demons submit to us!” Jesus said to them, “I watched Satan fall from heaven like a flash of lightning. See, I have given you authority to tread on snakes and scorpions, and over all the power of the enemy; and nothing will hurt you.

Nevertheless, do not rejoice at this, that the spirits submit to you, but rejoice that your names are written in heaven.”  
 —The Gospel of the Lord.

**R. Praise to you, Lord Jesus Christ.**

**LABOURERS ARE FEW**



A fisherman from Galilee, Simon Peter responds to Jesus' call, who soon gives him the nickname Cephas (rock, stone) and makes him responsible for the group of disciples (Church). After the ascension of Jesus, Peter assumes the direction of the community in Jerusalem. He is the first to recognize the need to open the Church to non-Jews as

well. In Rome, he suffered martyrdom, around the year 64. From persecutor of Christians to apostle of Christ, Paul was the first great missionary of the Church (four great apostolic journeys). He mainly evangelized non-Jewish peoples. He founded several communities. He wrote some letters with deep theological themes and pastoral directions. He suffered martyrdom in Rome in the year 67. Peter and Paul are considered cornerstones of the Christian faith. The pope is the successor of Peter.

**Last Week's Collection**

Sunday Collection: \$3,125.00  
 Mass intentions: \$850.00

Thank you for your contribution!

